

FF 2018 www.dirittofederale.admin.ch La versione elettronica firmata è quella determinante



Termine di referendum: 4 ottobre 2018

Decreto federale che approva una Convenzione tra la Svizzera e il Pakistan per evitare le doppie imposizioni

del 15 giugno 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 25 ottobre 20172,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del 21 marzo 2017³ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Islamica del Pakistan per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

1 RS 101

² FF **2017** 6411

³ RS ...; FF **2017** 6425

2017-0906 3107

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 15 giugno 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 15 giugno 2018

Il presidente: Dominique de Buman Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 26 giugno 2018⁴ Termine di referendum: 4 ottobre 2018